

Graphics&Packing Technology Section ICN POLFA RZESZÓW S.A.			ULOTKA PIL		BAUSCH + LOMB		
Nazwa produktu Product Name		Artelac Vision Артелак Вижин 10 ml		Kolor nadruku Colours			
				PMS 281U			
Kraj Country (ISO)		Belarus (BY)		Nr wykrojnika Spec No		14842	
Opracowane przez Designed by		Zofia Tabisz-Mikosz Zofia.Tabisz-Mikosz@bauschhealth.com phone: +48 17 865 5536		Kod Wytwórcy Manufacturer code		43392PB929/1-BY	
Nr korekty Proof No		3	Data Date	30.03.2021		Kod farmaceutyczny Pharmacode	310
Kod wersji Valeant version code		P1BY01		Inny kod Other code		-	
Rozmiar czcionki Font size		minimum 10 pt		Wymiar ulotki PIL size		148 x 420 mm	
Krój czcionki Font used		Myriad Pro Condensed		Gramatura papieru Paper weight		- g/m²	
Komentarze Comments (Reason for the change)							
new registration PMR_ICN-21-0254-A Factory (Packing site): DMP Berlin							
Akceptacja Techniczna Technical Approval							
Akceptacja Działu ds. Rejestracji Regulatory Affairs Dept. Approval							

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по использованию - она содержит важную информацию о том, как использовать этот продукт. Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, обратитесь к фармацевту, врачу, офтальмологу или свяжитесь с нами.

BAUSCH + LOMB

Артелак Вижин

1 мг / мл экстракта Эуфразии, 2,4 мг / мл натрия гиалуроната, борная кислота, натрия хлорид, натрия гидроксид и вода для инъекций.
Использовать для снятия симптомов раздражения глаз и их длительного увлажнения.

Что такое Артелак Вижин?
Артелак Вижин - раствор для глазных капель желто-коричневого цвета, который содержит 0,1% экстракта Эуфразии и 0,24 % гиалуроновой кислоты (в виде натрия гиалуроната).
Состав обеспечивает длительное увлажнение и снятие симптомов раздражения глаз.
Артелак Вижин не содержит консервантов и не вызывает привыкания.
Препарат очень хорошо переносится и подходит для длительного применения.
Препарат можно использовать так часто, как требуется, он быстро и равномерно распространяется по поверхности глаза.

Когда следует применять Артелак Вижин?
Артелак Вижин это продукт первого выбора для снятия симптомов раздражения глаз и их длительного увлажнения.

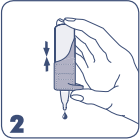
Когда Вы должны использовать Артелак Вижин?
Артелак Вижин - это оптимальный выбор для снятия симптомов раздражения глаз. Он содержит экстракт Эуфразии, который снимает раздражение глаз, а также природный увлажнитель - гиалуроновую кислоту (в виде натрия гиалуроната), которая содержится в структурах человеческого глаза и в естественной слезной пленке.
Напряжение глаз часто также вызывает типичные симптомы раздражения глаз - зуд глаз днем или ночью, слезящиеся глаза, покраснение глаз, боль в глазах, помутнение зрения, чувствительность к свету; их тонкая конъюнктива становится покрасневшей.
Артелак Вижин оказывает успокаивающее действие. Успокаивает и снимает симптомы раздражения глаз и работает мгновенно, уже после первого использования.

Как часто и как долго вы должны использовать Артелак Вижин?
При необходимости добавьте по 1-2 капли **Артелак Вижин** в каждый глаз. Вы можете использовать его каждый день и так часто, как вы хотите. Нет ограничений по продолжительности использования.

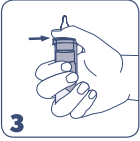
Как использовать Артелак Вижин?
Запатентованный насосный механизм **Артелак Вижин** позволяет капельному раствору не содержать консерванты.
Общее примечание: мойте руки перед каждым использованием. Избегайте контакта наконечника капельницы с пальцами или глазами, чтобы предотвратить возможное загрязнение раствора или травмы глаз!



1. Перед каждым использованием вращающим движением удалите защитную крышку с капельницы флакона.



2. **Внимание! Перед первым использованием и если препарат не использовался в течение длительного времени:**
Переверните флакончик капельницей вниз и нажмите несколько раз механизм насоса, до появления первой капли.



3. Разместите флакон в руке так, как показано на рисунке: Поместите большой палец на эргономичную подставку и прижмите нижнюю часть флакона пальцами к ладони.



4. Переверните флакон капельницей вниз. Слегка откиньте голову назад. Аккуратно опустите нижнее веко пальцем свободной руки, держите флакон вертикально над глазом. Нажмите на механизм насоса, как показано стрелками, чтобы нанести одну каплю на поверхность глаза.

После этого закройте глаза и поморгайте несколько раз, чтобы распределить каплю по поверхности глаза.
После использования флакона стряхните возможные остаточные капли с капельницы и закройте ее защитным колпачком.
Из-за конструкции насоса и флакона внутри флакона всегда остается небольшое количество раствора, однако заявленный объем наполнения (10мл) при этом полностью извлекается из флакона.

Когда не следует использовать Артелак Вижин?
Не используйте этот продукт, если у вас есть гиперчувствительность к любому из его компонентов.
Важная информация об использовании Артелак Вижин
• Местные реакции гиперчувствительности при применении продукта отмечались крайне редко. В случае развития таких реакций использование продукта должно быть прекращено. Если Вы испытываете постоянный дискомфорт или раздражение, прекратите использование продукта и обратитесь к врачу.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Graphics&Packing
Technology Section
ICN POLFA RZESZÓW S.A.

ULOTKA PIL

BAUSCH+LOMB

Nazwa produktu Product Name	Artelac Vision Артелак Вижин 10 ml			Kolor nadruku Colours			
				PMS 281U			
Kraj Country (ISO)	Belarus (BY)			Nr wykrojnika Spec No		14842	
Opracowane przez Designed by	Zofia Tabisz-Mikosz Zofia.Tabisz-Mikosz@bauschhealth.com phone: +48 17 865 5536			Kod Wytwórcy Manufacturer code		43392PB929/1-BY	
Nr korekty Proof No	3	Data Date	30.03.2021	Kod farmaceutyczny Pharmacode		310	
Kod wersji Valeant version code	P1BY01			Inny kod Other code		-	
Rozmiar czcionki Font size	minimum 10 pt			Wymiar ulotki PIL size		148 x 420 mm	
Krój czcionki Font used	Myriad Pro Condensed			Gramatura papieru Paper weight		- g/m²	
Komentarze Comments (Reason for the change)							
new registration PMR_ICN-21-0254-A Factory (Packing site): DMP Berlin							
Akceptacja Techniczna Technical Approval							
Akceptacja Działu ds. Rejestracji Regulatory Affairs Dept. Approval							

- Обратите внимание, что при первом использовании или после длительного неиспользования необходима первоначальная закачка раствора в насос. Прокачивая раствор в насос, флакон следует держать капельницей вниз.
- Не прикасайтесь к поверхности глаза наконечником капельницы, чтобы предотвратить возможные повреждения поверхности глаза или загрязнение раствора.
- Не передавайте открытый флакон еще кому-то.
- Неосторожное использование продукта в нарушение инструкций по эксплуатации может привести к выскальзыванию продукта из рук и может привести к травме глаз.
- Перед применением продукта снимите контактные линзы.
- Интервал после применения **Артелак Вижин** и нанесением какого-либо иного препарата на поверхность глаза или одеванием контактных линз должен составлять не менее 15 минут.
- После вскрытия содержимое флакона можно использовать в течение 6 месяцев.
- Продукт не следует использовать после срока годности, указанного на флаконе.
- Продукт не следует использовать, если флакон или упаковка повреждены.
- **Артелак Вижин** содержит мелкие пластиковые детали, которые могут проглотить маленькие дети. Существует опасность удушья. Поэтому **Артелак Вижин** следует хранить в недоступном для детей месте.
- Если при использовании **Артелак Вижин** на Вашу одежду случайно попадет капля продукта, это может привести к ее обесцвечиванию.

Как хранить Артелак Вижин?

Хранить при температуре от 2 до 25 ° C.

Форма выпуска:

Артелак Вижин выпускается во флаконах по 10 мл

Объяснение символов



Стерилизовано с использованием методов асептики



Предел температуры хранения



Не используйте, если упаковка или флакон повреждены



Может использоваться в течение 6 месяцев после вскрытия



Обратитесь к инструкции по применению



Использовать до



Номер партии



Осторожно (обратитесь к инструкции по применению для получения важной предостерегающей информации)



Знак соответствия Европейской директиве по медицинскому оборудованию с номером органа по сертификации



Dr. Gerhard Mann Chem-pharm. Fabrik GmbH
Брюнсбуттер Дамм 165/173, 13581 Берлин, Германия

Уполномоченный представитель производителя в РБ:

ЗАО «БАУШ ХЕЛС» 220073, г. Минск | ул. Ольшевского, д. 22, оф. 22
тел. +375 17 397 44 22,
www.bauschhealth.com



® / ™ являются товарными знаками Bausch & Lomb Incorporated или ее филиалов
© Bausch & Lomb Incorporated

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

P1BY01
43392PB929/1-BY